

## DISPOSICIONS

### DEPARTAMENT DE CULTURA

#### OFICINA DE SUPORT A LA INICIATIVA CULTURAL

#### **RESOLUCIÓ CLT/1299/2020, de 5 de juny, per la qual es dona publicitat a l'Acord del Consell d'Administració de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural de segona modificació de les bases específiques que han de regir la concessió de subvencions en l'àmbit del foment de la llengua.**

Atès l'Acord del Consell d'Administració de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural, adoptat en la sessió del 22 de maig del 2020, pel qual s'aprova la segona modificació de les bases específiques que han de regir la concessió de subvencions en l'àmbit del foment de la llengua,

Resolc:

—1 Que es publiqui al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* l'Acord del Consell d'Administració de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural de 22 de maig de 2020, pel qual s'aprova la segona modificació de les bases específiques que han de regir la concessió de subvencions en l'àmbit del foment de la llengua.

—2 Contra aquest Acord, que no exhaureix la via administrativa, es pot interposar un recurs d'alçada davant la persona titular del Departament de Cultura en el termini d'un mes a comptar de la publicació al Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya.

Barcelona, 5 de juny de 2020

Francesc Vilaró i Casalinas

President del Consell d'Administració

Acord

del Consell d'Administració de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural de 22 de maig de 2020, pel qual s'aprova la segona modificació de les bases específiques que han de regir la concessió de subvencions en l'àmbit del foment de la llengua.

Per l'Acord de 6 de febrer de 2017, el Consell d'Administració de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural va aprovar les bases generals reguladores dels procediments per a la concessió d'ajuts en règim de concurrència, publicades a la Resolució CLT/232/2017, de 7 de febrer (DOGC núm. 7312, de 20.2.2017). Aquestes bases s'han modificat pels acords del Consell d'Administració de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural adoptats en les sessions del 28 de novembre del 2017 (Resolució CLT/2804/2017, de 30 de novembre; DOGC núm. 7511, de 5.12.2017); del 19 de febrer del 2018 (Resolució CLT/373/2018, de 28 de febrer; DOGC núm. 7574, de 8.3.2018), i del 28 de novembre del 2018 (Resolució CLT/2843/2018, de 30 de novembre; DOGC núm. 7766, de 12.12.2018).

Per l'Acord de 23 de març de 2018, el Consell d'Administració de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural va aprovar les bases específiques que han de regir la concessió de subvencions en l'àmbit del foment de la llengua, publicades a la Resolució CLT/612/2018, de 26 de març (DOGC 7592, de 5.4.2018).

CVE-DOGC-A-20161024-2020

Per l'Acord d'11 d'abril de 2019, el Consell d'Administració de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural va aprovar la modificació de les bases específiques que han de regir la concessió de subvencions en l'àmbit del foment de la llengua, publicada a la Resolució CLT/1008/2019, de 16 d'abril (DOGC 7858, de 23.4.2019).

Per l'Acord de 22 de maig de 2020, el Consell d'Administració de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural va aprovar la modificació transitòria per a la convocatòria del 2020, de les bases específiques que han de regir la concessió de subvencions en l'àmbit del foment de la llengua, publicada a la Resolució CLT/1121/2020, de 22 de maig (DOGC 8143, de 28.5.2020).

Aquest Acord té per objecte, d'una banda, modificar la línia de subvencions per a projectes d'entitats privades sense ànim de lucre per al foment de la llengua catalana a Catalunya (apartat 1 de l'annex de l'Acord del Consell d'Administració de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural de 23 de març de 2018), essencialment per incloure-hi com a actuacions subvencionables les que contribueixin a fer conèixer l'obra d'Antoni Maria Badia i Margarit, en el marc de la commemoració del centenari del seu naixement, i, d'altra banda, aprovar una nova línia de subvencions per a la subtitulació en català de festivals i mostres audiovisuals a Catalunya (que s'incorpora com a apartat 7 de l'annex esmentat abans).

Vistos els articles 87 i següents del text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya, aprovat mitjançant el Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, i els preceptes de caràcter bàsic de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei esmentada;

D'acord amb l'article 7.3.a) dels Estatuts de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural, aprovats pel Decret 7/2012, de 10 de gener, a proposta del Departament de Cultura, el Consell d'Administració acorda:

Modificar l'annex de l'Acord de 23 de març de 2018, pel qual el Consell d'Administració de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural va aprovar les bases específiques que han de regir la concessió de subvencions en l'àmbit del foment de la llengua, publicades a la Resolució CLT/612/2018, de 26 de març (DOGC 7592, de 5.4.2018), en els termes següents:

1. Es modifica l'apartat 1 de l'annex de l'Acord del Consell d'Administració de 23 de març de 2018, que queda redactat de la manera següent:

***"1. Bases específiques de subvencions per a projectes d'entitats privades sense ànim de lucre per al foment de la llengua catalana a Catalunya (CLT001)***

—1 Objecte

1.1 L'objecte d'aquestes subvencions és promoure actuacions específiques per fomentar la llengua catalana a Catalunya.

1.2 Aquesta línia de subvencions promou les actuacions següents:

- a) Actuacions que afavoreixin la presència i l'ús de la llengua catalana, preferentment en els àmbits laboral i empresarial, tecnològic, cultural i del lleure.
- b) Actuacions que afavoreixin l'ús de la llengua catalana: accions de sensibilització, grups i tallers de conversa, parelles lingüístiques.
- c) Jornades i sessions sobre la llengua catalana.
- d) Premis i reconeixements a actuacions vinculades al foment de l'ús i la qualitat de la llengua catalana.
- e) Actuacions que contribueixin a fer conèixer l'obra d'Antoni Maria Badia i Margarit, en el marc de la commemoració del centenari del seu naixement. Aquestes actuacions només seran subvencionables per a la convocatòria del 2020.

1.3 Queden exclosos de les actuacions que preveuen els apartats a), b), c) i d) de la base 1.2 els projectes que tenen per objecte:

CVE-DOGC-A-20161024-2020

- a) L'edició de llibres, revistes i butlletins en qualsevol format.
- b) L'organització d'espectacles musicals i teatrals, i activitats culturals similars.
- c) L'organització de cursos de català.

#### —2 Persones beneficiàries

Poden optar a aquestes subvencions les entitats privades sense finalitat de lucre que tinguin la seu a Catalunya, els col·legis professionals de Catalunya, les organitzacions empresarials, les organitzacions sindicals i les federacions esportives catalanes que tinguin previst dur a terme actuacions específiques per fomentar el català.

#### —3 Quantia

3.1 La quantia de la subvenció no pot superar el 70% del cost del projecte.

3.2 S'han d'inadmetre les sol·licituds de subvenció d'aquells projectes que tinguin un cost total inferior a 800 euros.

#### —4 Despeses subvencionables

4.1 S'accepten les contribucions en espècie com a part del cost del projecte, d'acord amb la base general 6.3.

4.2 En el cas d'associacions, també són subvencionables les despeses facturades a l'entitat pels membres del seu òrgan de govern d'acord amb el que disposa l'article 322-16 del llibre tercer del Codi civil de Catalunya, aprovat per la Llei 4/2008, de 24 d'abril, i amb els requisits que estableix la base general 6.10.

#### —5 Criteris de valoració

La valoració dels projectes pot assolir una puntuació màxima de 10 punts, d'acord amb els criteris següents:

- a) Abast del projecte. Actuacions que afavoreixin la presència i l'ús de la llengua catalana en els àmbits laboral i empresarial, tecnològic, cultural i del lleure (2 punts).
- b) Qualitat del projecte (fins a 6 punts).
  - b.1) Adaptació del projecte als destinataris potencials (fins a 2 punts).
  - b.2) Activitats ben definides (fins a 1 punt).
  - b.3) Adequació de les activitats per aconseguir els objectius (fins a 2 punts).
  - b.4) Adequació del pressupost als recursos necessaris per a la realització del projecte (fins a 1 punt).
- c) Impacte (fins a 2 punts).
  - c.1) Previsió d'un pla de comunicació adaptat a l'activitat (fins a 1 punt).
  - c.2) Incidència del projecte en un públic ampli (fins a 1 punt).

#### —6 Proposta provisional de concessió, reformulació i presentació de documentació addicional

Les persones proposades com a beneficiàries de les subvencions en la proposta provisional de concessió han de presentar, juntament amb la documentació que disposa la base general 12.5, el document d'acceptació de la subvenció.

#### —7 Justificació

7.1 S'ha de justificar l'activitat subvencionada, d'acord amb les modalitats que preveuen les bases generals

CVE-DOGC-A-20161024-2020

17.1.c) (compte justificatiu simplificat) o 17.1.d) (compte justificatiu amb aportació d'informe d'auditor), segons l'import de la subvenció.

7.2 En el cas que s'imputin contribucions en espècie com a part del cost del projecte, la persona beneficiària de la subvenció ha d'aportar la documentació acreditativa corresponent.

7.3 S'han d'incloure a la memòria explicativa del projecte les dades d'activitat objecte de l'ajut a l'efecte del seu tractament estadístic, d'acord amb la base general 17.1."

2. S'afegeix un nou apartat, el 7, a l'annex de l'Acord del Consell d'Administració de 23 de març de 2018, amb la redacció següent:

**"7. Bases específiques de subvencions per a la subtitulació en català de festivals i mostres audiovisuals a Catalunya (CLT081)**

—1 Objecte

1.1 L'objecte d'aquestes subvencions és promoure la subtitulació en català dels continguts audiovisuals de festivals i mostres audiovisuals que se celebren a Catalunya.

Als efectes d'aquestes bases s'entén per *festival audiovisual* aquell esdeveniment que programa obres audiovisuals, amb una línia definida, que té lloc durant un període específic de temps, amb un reglament de participació, amb una secció oficial com a eix principal de la programació, un jurat i uns premis.

Als efectes d'aquestes bases s'entén per *mostra audiovisual* aquell esdeveniment que programa obres audiovisuals amb una línia definida, que té lloc durant un període específic de temps i que disposa d'un equip de programació.

1.2 Queden exclosos d'aquestes subvencions:

- a) Els festivals i mostres audiovisuals amb un pressupost superior a 800.000 euros.
- b) Les sessions de tràillers, anuncis publicitaris, vídeos musicals i similars, així com sessions esporàdiques de cinema.
- c) Les retransmissions d'esdeveniments culturals (obres de teatre, òpera, concerts, etc.).
- d) Els festivals o mostres impulsats per l'àmbit acadèmic amb objectius de formació.

—2 Persones beneficiàries

Poden optar a aquestes subvencions les empreses, tant si són persones físiques com jurídiques, i les entitats públiques o privades sense ànim de lucre amb domicili a Catalunya, que organitzin festivals o mostres audiovisuals a Catalunya.

—3 Requisits, condicions i incompatibilitats

Per poder optar a les subvencions, s'han de complir els requisits i les condicions següents:

- a) Les projeccions de la inauguració i de la cloenda s'han de subtitular en català, llevat que es tracti d'una obra en versió original en una llengua oficial a Catalunya.
- b) La difusió del festival o de la mostra ha de ser almenys en català (programa, web, catàlegs, xarxes socials, etc.).
- c) El festival o la mostra s'ha de dur a terme a Catalunya abans del 31 de desembre de l'any natural de concessió de la subvenció, tenint present que les despeses subvencionables s'han de fer durant l'any natural de la concessió o durant l'any anterior.

CVE-DOGC-A-20161024-2020

d) El festival o la mostra ha de garantir un estàndard tècnic de qualitat, DCP, Blu-Ray o equivalent en totes les projeccions de les obres audiovisuals.

#### —4 Quantia

La quantia de la subvenció és del 100% de les despeses subvencionables, amb un import màxim de 15.000 euros, d'acord amb la disponibilitat pressupostària.

#### —5 Despeses subvencionables

5.1 Es consideren despeses subvencionables les despeses de subtitulació en català dels continguts audiovisuals, que inclouen el següent: la traducció, la correcció, la inserció, la sincronització i les subtitulacions electròniques. No és subvencionable l'import relatiu a l'IVA, sigui susceptible o no de recuperació o compensació.

5.2 No són subvencionables les despeses generals o indirectes a què fa referència la base general 6.5.

#### —6 Documentació que cal presentar amb la sol·licitud

En el moment de presentar la sol·licitud cal aportar, a més de la documentació que preveuen les bases generals 8 i 12.5, la documentació següent:

- a) Declaració responsable, que consta al formulari de sol·licitud, segons la qual les projeccions de la inauguració i de la cloenda s'han subtitulat en català, si escau.
- b) Declaració responsable, que consta al formulari de sol·licitud, segons la qual la difusió del festival o de la mostra és almenys en català (programa, web, catàlegs, xarxes socials, etc.).
- c) Declaració responsable, que consta al formulari de sol·licitud, segons la qual el festival o la mostra assegura l'estàndard de qualitat que determina la base específica 3.d).

#### —7 Procediment de concessió

El procediment de concessió de les subvencions es tramita d'acord amb el règim de concurrència no competitiva.

#### —8 Proposta de concessió

8.1 L'òrgan instructor elabora la proposta definitiva de concessió de cadascuna de les sol·licituds a mesura que es reben, per ordre estricte de presentació de les sol·licituds, depenent del compliment dels requisits de participació i d'acord amb la disponibilitat pressupostària. Si el saldo de crèdit disponible no permet subvencionar el 100% de les despeses de la sol·licitud corresponent, cal atendre la sol·licitud següent, d'acord amb l'ordre esmentat, que es pugui subvencionar en la seva totalitat.

8.2 No s'ha d'acordar la proposta provisional de concessió de les subvencions que preveu la base general 11.4.

#### —9 Pagament

El pagament de les subvencions es tramita de la manera següent:

- a) El pagament del 70% de l'import de la subvenció concedida s'ha d'efectuar, com a bestreta, a partir de la concessió. Per a aquest pagament no s'exigeix la prestació de garantia.
- b) El pagament del 30% restant de la subvenció concedida s'ha d'efectuar una vegada complert el tràmit de justificació, en els termes que preveu la base 10.

#### —10 Justificació

CVE-DOGC-A-20161024-2020

10.1. Els ajuntaments i els altres ens públics subjectes a Intervenció han de presentar un compte justificatiu amb aportació de certificat de la Intervenció, d'acord amb el que estableix la base general 17.1.b).

10.2 La resta d'entitats han de justificar l'activitat subvencionada d'acord amb les modalitats que preveuen les bases generals 17.1.a) (compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa) o 17.1.c) (compte justificatiu simplificat).

10.3 Cal presentar a la Direcció General de Política Lingüística un exemplar dels materials promocionals en català (programa, web, catàlegs, xarxes socials, etc.), en el termini de justificació.

10.4 El termini de presentació de la documentació justificativa és de tres mesos des de la data d'inauguració del festival o de la mostra o bé de dos mesos des de l'acord de l'atorgament, si s'ha realitzat amb anterioritat a la concessió de la subvenció.

10.5 A la memòria explicativa del projecte s'han d'incloure les dades d'activitat objecte de l'ajut a l'efecte del seu tractament estadístic, d'acord amb la base general 17.1.

#### —11 Altres obligacions de les persones beneficiàries

A més de les obligacions que preveu la base general 18, les persones beneficiàries tenen les obligacions següents:

- a) Vetllar per la qualitat lingüística i la visibilitat dels subtítols. La Direcció General de Política Lingüística es reserva el dret de supervisar-los, a fi de garantir-ne la qualitat.
- b) Fer constar el suport del Departament de Cultura en els subtítols al començament o acabament del festival o de la mostra i en els materials de difusió.
- c) Lliurar a la Filмотeca de Catalunya, abans de l'1 de febrer de l'any següent de la concessió de la subvenció, els fitxers dels subtítols en català en format srt, amb la màxima qualitat. Aquest material, que no es pot utilitzar amb finalitats comercials, es pot emprar per a l'assoliment dels objectius de la Filмотeca de Catalunya de conservació i de difusió del patrimoni audiovisual català.
- d) Facilitar l'accés als subtítols en català a plataformes, distribuïdores, televisions, etc. que disposin dels drets de les obres audiovisuals.

(20.161.024)